Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

明治四十五年六月十三日（木曜日）第一千五百二號
Vol. 6 No. 1502 Thursday June 13 1912

天氣 豫報 明後日共北風

本日発行の紙数 六十頁（1）

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Core Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3006 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
編集代理兼発行人 山崎靖

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 壹弗五拾仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 拾弗五拾仙
一切前金の事

ダイヤモンドの大安賣

晩香坡市メイン街二二番
滿時計店
（電話シーモア八九四八）

▲本日電報▲

歐洲電報

◎歐洲外交問題

ツンチネグロ王の墺和維墨納訪問、ブルガリア王の伯林訪問、地中海に於ける英佛兩國軍艦の活動、獨逸飛行協會の論議問題等紛糾して之等の活動は多くの疑惑を惹起しつゝあり殊に獨逸と伊太利の政策は多數の民心を一の謎の中に置けるものにして尚ほ獨墺三國の聯合說など流布され又伊佛英の聯合說も盛に上り居れるが之に就ては一般民衆は左して信を拘かず

◎南極探檢成功說

ロッツの南極探檢隊員たりしチーダム及びクリッツンドの二名は昨夜ブリマウスに到着したるが彼等は同隊首領が確に南極に到達したりと確明したり而して帰途船が欲に本年中には歸英すべきことを附言せり二人は船の威のアムゼンが最初に極に達したるを聞知して甚だしく失望し居たり

◎婦人暴動

愛丁堡の婦人の女流は本日英國の黒衣に倣ひて當市に暴動破壞の暴動を開始したり然れど當局の爲に厳しく鎮壓され數名の婦女は逮捕されたり彼等は警官の到着に先ちて郵便局、郵便局、其他の窓硝子四十二を破壊したり

◎加奈陀首相と海軍策

加奈陀首相ボーデン氏は來月英國に渡航すべきが目的は加奈陀海軍政策に關し帝國當局と協商を重ねて將來の計を立てんとするにあり歸國して後政府の政策を發表すべしとの言明は日ロントリアルにて告げたるが独逸他に英國に於ては保

◎暗殺陰謀事件眞相

朝鮮人一部に總督寺内伯を暗殺せんとの陰謀ありて發覺したることは既報の如くなるが右は同國人のユンチョー男爵が千九百五年以來韓人の愛國的秘密團体の首領として韓國の絶對獨立を企畫し日本人の勢力を及ぼさるゝことに反對して列强の同情を得んとし密かに機を窺ひ居たるところ一昨年遂に同國は日本に併合され次で寺内伯の赴任を見るに至りて同首領は伯暗殺の決意を爲し仰に任遇したる刺客は絶へず總督の通路を狙ひ居たるも當局の警備厳重なりしなるが同國政府は今日に至りしなるが同の顧問たりし米人デー、ガブルユ、スチーヴンス及び伊藤公暗殺者ユンチョーの秘密結社の所爲と考へ得らるゝ形跡あり云々本日の京城來報は傳へたり

◎英國實業團歓迎

加奈陀政府は英國實業團の一行を來週月曜日ワタワのシャトー、ローリューにて歓待することに決定し居れるが一行は日曜日に同市着、月曜夜同市發の都合なり

◎社會廓清會の報告

社會的惡弊の問題に就て廓清問題より起りてビー、レー社會廓清會は嫌に活動の歩を進め來り居りて道徳は亦治癒なる報告を發表するに至りたるが該報告は主として晩市の現狀に關聯して娼窟其他風紀上の害毒に言及し加奈陀刑法を初め衛生上の統計を擧げ次いで適當の處分方針を明示したるものにして最後に市當局に對し第一、市の何れの場所にても職業的社會害毒を撲滅することに全力を盡すこと殊にアレキサンダー街の娼窟を絶對に撤廃せしむること、第二の中の「ヒー」として當國に入り來る不良民を防止すべく移民官憲と協力すること、「ビー」として既に入市し居る該階級の不良外人を統遇するが爲に同じく移民官憲と協力すること、「シー」としては娼婦等に次の三項中何れかを選ばしむること、即ち一、市を立退くこと、二、監獄に入ること、三、救助ホーム又は抑留所に入りて新生活に出立すること等を列擧し居れり

◎大恥を掻いた英字紙ツルース記者

アレキサンダー街娼窟問題に關し御々市當局の攻撃に辛辣の筆を用ひ居るツルース紙記者サミュールゴサードが娼窟に關する記事材料蒐集の爲にアレキサンダー街五一六に頻りに出入したるに遂に探偵の爲に捉へられ二十五弗の罰金を課せられたるがゴサードは逮捕の際他にも多數の人間娼窟に居合せたるに拘らず自分のみを處分したるは不都合なりとて新聞に掛立て斯くて市長は實際ゴサードの主張が確實にして警察當局に落度ありしものならば何等かの處置を採るの旨ありと爲し愈々昨夜市役所樓上にて審問開廷の運びとなりたるが開廷されしは八時二十分過傍聴者を以て埋められ警察廷檢事ケネディー、ゴサード辯護士フリス、其他關係者、證人と

して探偵ブウエット及びラスダル他に警察署長、同次長等も居流れ頗る物々しき光景を以て始まり型の如く宣誓を了へて市長の審問となれるが要するに逮捕當時他にも當市に名のある實業家數名パーラーに居たりとのゴサードの主張は決して然ること無かりしと探偵の言に打消され加ふるにゴサードは五月中頃より殆ど連夜五一六番に通ひ居たること明瞭となり居り若し材料蒐集を目的とするならば何が故に五一六のみに出入したるやの理由は薄弱にして尚ほ探偵は某夜は何時より何時迄、次は斯々、酒は麥酒とウイスキーを何盃飲めり、某夜三鞭を飲みしときは二十弗の金貨にて拂ひを爲したり等又娼婦の名は勿論諸種の事柄を詳細に探知しありて一々之を讀上げしなればゴサードも堪らず之等お對する反證はあぐることを得すして吾輩のみを逮捕したるは畢竟何人かゝ附狙ひ居りしものなりと申立てしも物にならず第一主點たる自分以外にも頻繁に出入する者が當夜居あはせたりとの證據があらざることなれば探偵側に落度はなく遂に警務顧員リーク氏提議し同ウイリアムソン氏賛同して警官の失態に非ずと宣し閉廷したるは九時半なりき

◎記者大會の決議

（ポ市特信）

ポートランド市に開催されたる第四回邦字新聞記者大會は十一日午後二時同市佛教青年會館に於て開會され審議の末左の如く議決を爲せり

在米記者大會の議決及び一地方に發生せる問題と雖も同胞の休戚に關する重大問題と認めたる場合は各地同胞協力して利權擁護の運動を開始し且つ故國の輿論を喚起するため之に理由を附し本邦の官憲諸團体各新聞雜誌社に通牒すること

更に尚ほ具体的活動方針として左の數項を議決せり

第一、在米記者團の事務所を翌年の開催地に設くる事

第二、毎年大會の記事を翌年の開催地に送致する事

第三、米國に於いて出生したる兒女は果して合法的に二重國籍を有するやの問題に就き當局者に之れが根本的解決を迫るべき事

第四、第一第二第三の決議を實行する方法として年一回一定の場所に各地日本人會代表者會議を迫ること

第五、本會は日本人實情を米人間に正當に理解せしめんため普及運動を爲す事

第六、本會は毎年一回米國及び加奈太の事情を調査せる報告書を作成し故國の官憲及び要路に配附する事

◎同胞の溺死

▲ステヴストンの椿事

ステヴストン其他の各地に於て氷らくバーナビー河のワターフロントエーカー僅か五百弗現金五ヶ月拂五十弗、ジャンクション製材會社のキャンプを持ち居る靜岡縣人大木倉次郎氏は一昨日友人某と共に、スラブストンに赴きたるが昨日午後知人の家に招かれ強たか酔ふて其家を出でし儘行衛不明となりしより知人は少からず心配し其處此處と探索に努めたる結果夜十時頃に至り大木氏の死体浮き上り嬰れ溺死を遂げ居たり思ふに泥酔の末過まつて川に墜落したるものにして時間は多分午後六時半頃より七時頃迄の間なるべしと云ふ急報に接して親族及び知人はスラブストンに急行せるが直ちに檢屍あるべし、同氏は故郷に妻子あり近く呼寄する筈となり居れりと

◎日本人菓物店の遭難

▲不埒な白奴捕へられて一年半の懲役

今曉二時三十分頃、市内ゴーア街先ウオーフの入口に寶崎米吉氏の經營に係る菓物店に白奴忍び込まんと上て捕へられ警察署に突出されたり、寶崎氏は恰度奥の一室に睡眠中今曉二時半頃突如表の戸を押し開けんとす試ひる者あり其物音に目覺めて何事ならんと思ふ間に横のケッチンの硝子窓を破壊されしよりスワ變事と起きあり窓より透かし見れば顎髯濃き一白奴の立ち居るより聲掛けたる處其白奴はコソ〳〵と逃け走りたれば、此奴捕へて呉れんと寝衣の儘にて飛び出し附近を探索したる處菓物店横裏の物陰に潜み居たれば有無を謂はせずフン掴へ店に引ずり込んだ上にて寶崎氏は衣服をつけ警察署に突出せるが今朝十一時半頃ポリスコートに於て裁判あり寶崎氏出廷登言を爲したる末判事は一ケ年

◎廣東不穩の情勢

支那廣東市の騒擾は不穩にして香港にある英國軍隊は何時にても出動し得らるゝやうに充分の用意を整へあり廣東の金融市場は頗る緊張に陥り何時恐慌を生ずるやも知れざる狀況にありて先週土曜日廣東の租界より香港に歸還したる英兵は再び同地に向ふことゝなるべしと云ふ

◎同胞の急務と農業

▼海防は政務を超越して考慮するを要すと州首相謂ふも扨て超越して什麼畫策か御手並拜見物也

▼太平洋岸に面して日本の海軍強大なるを計算の範圍に括めるが如きは痛く無い腹を探られる話

▼英國罷工に次で罷工は產業界の禍も甚じと謂ふべし遺次罷工紛擾暫く解決して危期救ふを要す

▼市俄古政爭にコングレス旅館六階にタフト派事務所あり夕フトフロアの景氣振ふや奈何は刮目

▼加奈陀太平洋鐵道會社給機山線を復線と爲すの計畫は徐ろに巴峽運河開通に備ふるもの好圖也

▼貨車一万二千餘臺機關車三百臺此際社文は亦大陸橫斷の運輸發展に備へて餘りあらん大奮發也

▼▼海防は政務を超越して考慮するを要すと州首相謂ふも扨て超越して什麼畫策か御手並拜見物也

▼▼太平洋岸に面して日本の海軍強大なるを計算の範圍に括めるが如きは痛く無い腹を探られる話

▼▼英國罷工に次で罷工は產業界の禍も甚じと謂ふべし遺次罷工紛擾暫く解決して危期救ふを要す

▼▼市俄古政爭にコングレス旅館六階にタフト派事務所あり夕フトフロアの景氣振ふや奈何は刮目

▼▼加奈陀太平洋鐵道會社給機山線を復線と爲すの計畫は徐ろに巴峽運河開通に備ふるもの好圖也

▼▼貨車一万二千餘臺機關車三百臺此際社文は亦大陸橫斷の運輸發展に備へて餘りあらん大奮發也

大陸片々

▲ミセス、デヴィッド、ビーフと云ふ米國美人は日頃から菜食實行家で菜食が如何に健康に有利であるかを示さんが爲に女でも此位の企ては出來ると云ふことを廣く世人に知らせやうと思つて紐育から桑港までの徒歩旅行に着手否着足した、そして既に紐育から市俄古まで千〇七十一哩の行程を濟ませた▲ヂハイヨ州聖グレヤズヴイルのハイ、スクールを今回卒業したカールレイブルと云ふ男は四年の學年間一日も欠せきしたことがなく加之に家から學校まで八哩の道を毎日歩いて通つたもので併も學業の成績優等であつた

▼講道館柔道大會に英人スチヤース熱心見物す、スチヤース氏は英京の自家に道場を有する人近來の佳話也

▼日本の柔道が歐米人に尊重さるゝこと漸く度を加ふるは慶す可し柔道家たるもの亦奮起して可

▼昨四十四年度の郵便貯金增加額二千百万圓一昨年度に比し振はず茲にも考究の材料は潜在せり

▼素人の著作母國で大流行又本名を署して新聞へ寄書するもの多きを加ふ變つた熱もあるもの哉

▼農商務書記官三松武夫と自署し朝日紙に勸業攻撃の一論文を送れる如きは寄書界の一レコード

▼東部富祐の支那人の妻白人にして尚ほ支那人並の取扱ひに入國困難抔は規則不備の一弊竇なり

見よ
フレザー河のワターフロント十エーカー僅か五百弗現金五ヶ月拂五十弗
右農園地は涼船の通する場所にして且つ鐵道線は此土地を貫通せり
バウエル街三六七 日本東北社

請負仕事
杉丸木にて作る
サムマーハウス凡六百呎の請負仕事あ
御望みの方は晩市西第四街一七三山本乞即來談あれ

店員入用
少し英語を解する青年月給其他面談の上、バウエル街三三三 永松商店

石山人夫募集
日給貳弗五拾仙以上
バウエル街二五一 藤原事務所

池田伊勢八氏に用事アレバ大至急來利又は宛名御通知アリタシ
晩市バウエル街三六七 日本東北社

成功の秘訣
晩香坡嶋に斯る珍物

福永事務所
電話二七二二

急務と農業
地加一万の同胞は自今唯農業により成功せんのみ晩香坡嶋ハーデー日本村は氣候と地味の最上なる事山東平原も遠く及ばず特に日本人に適する唯一の農園地なり我社亦大和民族殖民地發展の爲めシューシャーテー海岸より二哩川に沿ふ豐土を僅かに十五弗にて提供せんとす
附近には白人農園地あり農家の移住するもの毎船續々たり
農業の成功は地味の善惡と交通と便否によるのみ假に地價安き山又は沼池の如きなれば何物も作り能はざなり
一回賣出地は地價五十弗也
エーカーに付價格參百弗
現金二十五弗宛利子なし
殘金毎月十弗宛
晩香坡市バウエル街二四一 水原 伊藤

事務所
電話シーモア二二七八

大陸日報

樂觀歟悲觀歟

在留同胞の將來

在留同胞の將來奈何、てふ問題は一般識者の等しく考察する所にして、愈に疑團なる重要問題の一たるを失はず、歸化權あるも現事權なき同胞の現狀より推考して將來に些の不安を感ずる者あらば其は餘りに觀に過ぎたり、移民猶止の鐵槌を喰ふて以來同胞事業界は頗る不振の境に沈倫し、稍もすれば退嬰的傾向あるを見て、將來必ずや自滅的運命に到達すべしと憂慮する者あらば其は又た餘りに悲觀に過ぎたり。吾人卑見無きに非ず一端を吐露して識者の批判を俟つ、徒事ならざるべし。

在加同胞は、歸化權を享有す、嘗州法律によりて憲法に保障せられたる選擧權なし、奇怪ふも市民權の平等を缺くと雖も、在米同胞のそれの如く無きに優るや論なし、然も猶ほ土地所有權を有するの一事は、吾人が同胞の將來餘りを悲觀せざる第一理由なりとす、同胞が彌々外來的壓迫に會ふて將來の不安感する事痛切なるものあり民勢的發展の根定を覆されずやの危險をすら感ずる事無きに非ず、是れ畢竟、在留同胞の經濟的根據の當外に薄弱にして、發展の基礎脆る動搖しつゝあるが爲耳、住年沙彌に支那人排斥起り愈々之を斷行せんとする時、在留支那人の當事儻慨して曰ふ『我を排斥するは可し、然らば我輩が所有する總てを賠償せよ』と、遂に排斥法も實際的効果を齎らす處なくして了れり、之れ何が故ぞ、即ち密接なる經濟的關係の存在したるが爲め也、吾人は日英條約と日加協約の締結に依りて對等國民の資格と權利とを有する以上、支那人の受けたるが如き惨事に遭ふ事絶じて無かるべきを信ずるも、なほ之に學ぶべきを信ずるなり、土地所有の特權は這般の間題をして自ら解決せしむる効果あり、在加同胞にして能く自己の生活を保持するに足るべき不動産を有したらんには、寓一抔斥法の實施に遭ふも些の痛痒を感ずる處なかるべし、吾人の確信して疑はざる處也、況んや永住的根據を期ゆる其体的方針としては土地所有を以て第一義となさゝるべからざるに於てをや、在加一萬の同胞が、能く這般の事理を了解し、一致的歩調を以て土地所有の特權の存在する間に枝くべからざる基礎を地の上に築くを得ば在加同胞の將來は自ら光明に滿たさる可き也。（樂）

耳と目

東京市から打つて出た屈强の男七人を抱込み奔走やら策謀やらを遣らかした▲これには無論手當を輸して居たが此外に極めて振つた慰安法を設けてある▲即ち市内で有名な淫賣窟から所謂高等内侍なる者六七名を傭ふて來させ本部の拔擢除其他一切の仕事をやらせる外に前記運動員に慰安と勇氣とを與ふべく一種特別なる優待法を實行させたさうな▲慨らせば面白い風説も浮ぶものだ此れで當選した暁から猛々振て居る▲支那の革命當時各省で苦し紛れに發行した軍票や其類似のものが八千万圓の巨額に達してゐるので政府は目下之れが回收に頭痛鉢巻の体とは笑止千萬▲とはいふものゝ日本でも西南戰爭後に之と同じやうな輝で大に惱まされた事があるから餘り大なる聲では笑はれまい

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他諸本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City
スペンサー

海陸料理
山吹

スターリング洋食店
メイン街六二五
「電話七〇〇九」
店主　長谷川金太郎

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五
郵函三四四
電話九九五
堀善商店

めし　鯖すし
どろゝ、どんこ
其外なんでもある
小便横町　千鳥
「電話二六九九」

●肉屋開業
●肉類
●鮮魚
今般左記の場所に肉屋開業仕り總て新鮮にして且廉價に販賣仕り候間何卒御取引立の程願上候
パウエル街三四四
パウエル街肉店

●○●○●○●○●
○しるこ○ぞうよ○御飯
○看品々○すし○大福餅
○生そば○まんぢう
●餅賃づき致します
パウエル街三五九　元楓木店跡
電話三八二七
備後屋
●○●○●○●○●

製造元
別圖院市
シヤーク機械製造株式會社
弊商會製造の千九百十二年式模範的エール、ガソリンエンジンは五、十、十五、廿馬力の各種あり之等は共に安價の燃料を使用し得る樣特に意を用ゐ製造せるものなり
何卒御來店の上我最新式エンジンを御高覽あらんことを希ふ

地所賣買、仲買業
請負業及依托販賣
通辯代書、周旋業
歸化申請手續
各濠船會社切符取扱
美市コーモラント街五〇五
博信社
清水虎次郎
河田豊
電話郵函一三五五

通辯飜譯事務
英語夜學校　月、火、水、木、金
自午後七時半至拾時
加奈太讀本第參、四、五
神田グランマ
パウエル街二三五米山旅館内
米國文學士　駿田一二三
電話八七三七

明治精米所
食料品販賣
精々勉强仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
電話フェアモント一四六六

太平生命保險株式會社
三ケ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候お付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主　阿部松之進
パウエル街二百三番地
郵函一七五四

○アラスカ行
プリンセスメー　五月十日　後二
○ビクトリア行
午前十時

晩香坡第一の日本風呂
並ぶ藥湯

○スラブストン行電車一時間毎ゝ
○發車前六時半より後十時まで
○北晩香坡行渡船三十分間毎に發
船前六時二十分より後十二時まで
○ユー、ピー、アール汽車出發時間
ウエストミンスターより前五〇〇、六二〇、六五〇、七二〇、八〇〇
ウエストミンスター行電車一時間毎ゝ
晩市より前五〇〇、六五〇、七二〇、八〇〇後十一時半まで半時間毎に發車
アガシ行

○潮時（晩香坡の入口）

		滿潮	干潮
十日	前	一・三二	八・五四
	後	三・〇六	七・四一
十一日	前	二・〇一	九・三四
	後	[illegible]	[illegible]

●目錄は御申越次第進呈
●雜誌　各定期發行
●賣藥
雜貨商
内田書籍店
（でんわ一五八二）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.
新刊書籍

●食料品一切
●和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
パウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四二三）

手輕御料理
晩市パウエル街四五一
電話　シヤフ二二〇七
あづま

●壽し　●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡パウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三一
旭家

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街とランスダウン街の角
電話　エアフェア二つつ
西川商店

石炭販賣
パウエル街三〇〇
加藤店方
電話シーモア二三五八
鹽田運送業

男女洋服裁縫
パウエル街四一七
（電話三五七）
芦川助次郎

讓受廣告
小生等今回二人めしやを讓り受け○いと改稱仕二層勉强仕候間不相變御引立の程希上候
伊藤省一
○い
藤岡眞三郎

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.
シーレー・ピー鐵道人員募集
新設エキストラ
ギヤング募集
（電話シーモア八三九）
晩香坡市パウエル街三三八
日加用達株式會社

今後
P. O. D. 130
郵函番號變更
日加合同貯蓄株式會社

外用塗擦
篠原劑
（一名不死劑）
定價五拾仙入
郵稅壹弗入
篠原劑
販賣所
晩香坡商業組合各商店

錠劑
胃腸丸
定價五拾仙
郵稅各壹個參仙

最新一大發明靈藥
本劑は實に二十世紀の大發明にして發明者が生理病理藥物の各學科を研究し人間の疾病は血液の不順活力の消磨したる時抵抗力を失し薄弱となり其處に忽ち障害を生じ病勢を逞ふする者にして其病毒の集る部位に依りも其原因は活力の消磨血液の不調に歸する者なり本劑は其塗擦により人体の皮膚を通じて此重要なる活力を回復し抵抗力を旺盛にし凡ての疾病を退治する物にして此實際の効力は大家博士も雖も否認する不能のみならず堂々たる醫師の藥局に於て盛に使用せらる是れ實に普通賣藥と異なる所以なり病者は速かに誠みられよ
晩香坡市パウエル街三四四
加奈陀全國特約取次所
晩香坡商業組合

不死原劑は外用塗擦劑にして脊髓、腦、氣管器、內臟の諸病より特に痔、リヨーマチス神經痛、腦氣等に用ゐて特効あるのみならず創傷、凍傷、挫折、腫物、膿皮膚病等の外科に卓効ある實に無比の神藥也
錠劑胃腸丸は特に胃、腸、感胃、「熱」等の特効神藥なり
本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の原理及使用法と共に別に一冊あり郵券五仙送附あれば進呈す
北米合衆國、加奈陀、墨國、手販賣特約者
SUYETSUGI CO. 2072 Bush St. San Francisco, Cal.
末次商會
名尾重太郎

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
沛鉾製造販賣
前川商會
電話三七三　郵函一〇四五

和洋雜貨食料品一切
金物類一式　陶器類一切
大工道具一式
バウエル街五六番地
利戸屋商會
電話シモア二四三　郵函一〇三三

私儀今回左記の場所に於て雜貨食料品店開業仕度極安價にて販賣致すべく候間多少に拘らず御買求あらん事を希ふ
晩市西第六街八七四
山田商店
電話　フェアモント一五七九

◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
◎鮮吉物其他
右諸々勉強仕り候間多少ふ不拘御用御付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

日本人旅館
室内清潔　取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー
一三〇四　郵函八九四
須賀丑藏

何處の方面でも土地賣却希望の方は至急弊社まで御申込み下さい迅速に周旋致します
晩香坡市バウエル街四五一
日加土地賣買會社
電話（本社）シーモア六五五九　（自宅）シーモア四七一四

▲牛乳屋開業
左記の場所にミルク屋開業仕り精々勉強仕候間御用命の程希上候
晩市メイン街一一四
H牛乳舍

西洋料理
御席御料理は昼夜に關らず何時にても御注文に應じ申可候
南京料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人により調理致し殊に日本人の御來亭を歡迎仕候間何卒御贔負の程願上候
淑女の爲に特に別室の設備仕り居り候
晩市西ヘスティングス街一二三
香港樓
電話九三六八

オール、ペーパー
各種壁紙
ペイント塗
壁の紙張及上塗
しろかけ
壁紙は米國及加奈陀製ども新なる物を取揃へ居候
關合濟ペイント
一ギャロン二弗廿五仙
東ヘスティング街二一八
壁紙商ビーター
電話一四九八

貸ルーム
澤山あり
室内清潔　取扱丁寧
晩香坡市バウエル街二〇五四
シーモア八九九七
上出寅松

二十五弗

事務家諸君よ
ベネット
タイプライターは他の何れの物よりも最新式ふして事務を簡便ならしめ何人も敢時間にして使用法を習ひ得且寫し書も取り得る便利なるタイプライターなり
御來店ふなれば詳細説明すべし又御書面にて御通知あれば店員直ちに出張致すべし
晩市キャムビー街三三三八號室（十四階の處）
ベネット、タイプライター代理店
Bennett Typewriter Agency
Room 8　333 Cambie St.,
Vancouver. B. C.

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一二三一　郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria. B.C.

廣告
南京料理
並みそば
東ベンダー街二九
電話「四〇四二」
杏花樓

うどん　そば
御手輕
御料理
バウエル街二三三
山科亭
（電話二七七九）

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
（電話二六一七）（郵函二六七）

購賣者の好運
過日本社が一大好機として賣出したる『ハーデー』の農園地千有餘英町は實に三ケ月以内に賣切れ其後の同地は益々土地昇騰し少ンシップ二十及び九の内には最安格にて一エーカー三十弗以下の土地は見受けられません幸運の諸氏の手に落ちたるは又本社の功績とするところであります
其に續いて有望なるはフォートジョージ市なり待ちに待ちたるグランドトランク鐵道は今秋中に同市を中心として太西洋より太平洋へ完通せんとす其曉は益々土地昇騰する事明なり
御希望の諸氏此際も一大好機なれば早速投資せられよ
南フォートジョージ市より半哩の處フレザー河に添ひたるワターフロンデーゼ
二エーカープロック三百弗以上（將來のロット割）
現金七十五弗　殘金一ケ月十五弗
但し僅か六プロックあるのみ
晩市バウエル街三六七
日本東北社

▲支那料理
▲南京蕎麥
室内清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊ふ日本人の御登樓を待ち上げ申候
キャーロル街とベンダー街との角二階
北京酒樓
『電話四三七六』

好機人ヲ待タズ
過去數ケ月間燬ニ賣却シタルフォートジョージ新分割農園地ハ賣出シ開始以來非常ナル勢ヲ以テ諸方面ノ人士ニ依テ購買セラレ今ヤ餘スところ僅ニ二十ロットノミ中ニハ現金ニテ全部拂込ミ續中ナルモノ數十ニ及ベリ
日ニ增シ劇甚ナル盛ヒ地價ハ益〻高騰シツヽアリ
有識ノ士ヨリ遂眼ノ士ヨ此際一日モ早く購入セラレンヲ近キ將來ニ於テ意想外ノ利益ト滿足トヲ得ラルヽニ至ルベシ
好機人ヲ待タズ
將ニ逸セントス
○三十ロット
各五英加ロットニ割ル
一ロット價格貳百五拾弗
現金五十弗
殘金每月拾弗宛
晩市ダンレーヴィー街一二八
土地賣買並に保險業
晩市ダンレーヴィー街一二九
電話『シーモア五三八三』
北川事務所
主任　北川熊市
所員　小林新之助
電話五三八三
郵函九二七

▲書籍類▼
○月刊雜誌
▲御手輕料理
▲すし
▲そば
晩香坡市バウエル街二六五
月の家
電話五三八四

◆お菓子
バウエル街四二七
電話六三六一
鈴木商店

勇子用
上等靴販賣
紳士靴並勞働靴種々取扱は親切實直にして且少しも懸値なし
東ヘスティングス街一二三
グッドウィン靴店
GOODWIN SHOE CO.
123 Hastings St. E.

南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分ふ材料精選
多人數宴會は特別勉強
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
東ベンダー街二三「二階」「電話八六五〇」
宴新樓

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り一千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の依頼ふ應ず
永尾事務所
電話三八八六
バウエル街二四三
萬歲館第一號室

肉類
バウエル街二三八
ムーデー店

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット…二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスティングス街二九、三一、三三、三五
ディエムスターク商會
James Stark & Sons Ltd.

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha.
PHONE 2721　270 Powell St
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務（當座預金、貸附、手形引替、利子附貯金、預金、定期預金）
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エ、ブイ、ガーデナー

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811　P. O. Box 1930
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C
日本食料品及雜貨
目錄進呈
御注文の節は多少を問はず何れ樣へも勉強御用相勉め申すべく候
古屋商店
バンクーバー支店
（西ヘスティング街四六）
（郵函一九三〇…電話一八二一）

日本製　漁網　漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話シ六四八（自宅ア五六三）（郵函一〇一五）

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シ三二六四

情話

村正勘次

【第廿七回】　有賀無鐵編

才二の言葉は我を忘れての事とて狂るく血潮流れてからくれなゐなり薬半金次は此有様を見て再三勘次と顔を見合せ　金『才二眞實に仕様がねへ事をしやがつたのゥさう死にたけりやア殺してもやらうが少ー待て何故と云つて見や才二殺すなア殺すとしても一通り聞て置なけりやアならねへと云ふなア外でもねへ萬一落したか失ども又彼の番取の奴を逃出す時に置忘れたかも知れねへからだナア好いか其掛を能く聞て置ねへと生て居る已達が困るんだ、何故と云やア已達は狙れてる危がしい身体なんだだから殺もねへ山ン中なんぞへ落したかも知れねへさ落したなア先好いとしても其拾人に警察があるんだ幸はひ其拾人に盗人根性があつて猫婆にして呉りやア賊妙都合が好いけれどもモシ其人が眞實の人間で警察へでも届けられて見な何處其處で拾ひやしたつて届けるだ　うさうすると警察ぢやア如何する是ふ落て居た場所が場所なら好いけれどもモシ道もねへ山の中か又は人も通はねへ處なんぞに落て　て見なナア才二見も角も百五十圓と云ふ金だから一寸考げへらな已達の心にしても考げへらア、怪しいどよ、ナアさうすると何でも此邊かつて云ふんで是が探偵の材料ふなるやうな事ふなつたら今此處で手前を殺して仕舞たつて」と尚も云はんとするを勘次は制し止めて　勘「オイ金次失した後で殺ら其様な事を云つても仕方はなし又才二の云ふ通り殺したからつても今さら何の役にも立ねへさ何の役に立つ譯でもねへから、仕方がねへやな金は稼げば何程でも働られるが命は金で買へねへ大事な寶だシテ見ると小野寺手前が今云ふ事はサッパリ己にやア理取れねへ話した、だから死ぬの殺せのつて事は厭な悪しい事は厭は寸云はすとするが好い、失した金は天災も同様だ元々已達に備はらねへ金なんだ金体が已の金ぢやねへんだからのゥ、だから元からゆつた金おやねへとして、現在ある金は何程あるんで……」

寫眞撮影　尚電話にて御申越し次第外寫の向に廻す迅速丁寧にして且つ麗儀ふ一ケ月間定價の三割引
晩市西第二街一六四二　三階
中嶋眞寫館
話電ベービュー　三〇一

代理業
請工事請負
新西院市コロムビヤ街八六三
佐々木事務所

◉特別製スタンピング　火藥
▲キャツプス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候
ポイントグレー用達會社
本店晩市リチャード街三一〇
電話シーモア四一〇五
支店グリスデールステーション
電話イーブン四六アール
The Point Grey Supply Co.

電話新設
シーモア七二二（エル）
バウエル街三四六、二階
醫　石原明之助

▲廣告▼
理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
熱海床
バウエル街三六〇

御飯うどん並に餅貫搗
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話シーモア六五五九

馬の疾病治療に應ず
東カドバ街紀の國屋隣ステーブル
ブラント

生魚青物一切
鑛物類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市バウエル街二一七
梶木彌太郎店

◉日本郵船會社
◉横濱、神戸行切符販賣
（グオクトリヤ行切符付）
◉阿波丸
六月四日出帆
晩香坡宿屋組合

衣類　電話一六〇〇
反物　日英商會
乾類　バウエル街二一八

英領加奈陀ヴヰクトリア市、ドグラス街一一七
日本美術雑貨　永野萬藏
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角　電話一六二八
日本美術雑貨　永野商會
ガバーメント街
コムラント角街六〇七
食料品販賣　永野商店

大阪商船株式會社　流船切符取次販賣
（郵函五九二）

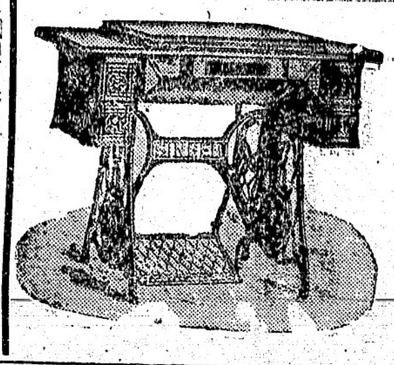
◉廣告◉
磁石
ベースボール
用品一切
食料品一切
和洋雑貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二二三
松宮商店
電話　三五九七

理髮業
フルーツ及び鑛物類タバコ販賣
晩市ランスダウン街一三〇
大橋留吉
130 Lansdowne Ave

御てがる料理並に仕出し
バウエル街ビゴーア街角
あけぼの
（電話二〇六七）

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◉本店預金
◉本邦送金
◉支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎
豆モヤシ味淋漬
仝　三盃酢
甘酒
大多福豆鑵詰
晩市バウエル街二六九



米國製最新式コーリスギヤスリン機械販賣仕候
目錄御入用の方は御申越被下度候
日本人代理店／機械部
晩香坡市メーン街二二九
電話　三八一一
大河原商店
（郵函一七六四）

香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.
シンガー裁縫機械販賣
容易なる拂込にて販賣仕候
一、針一切、一、蓄音機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人　（電話　三四九九）
エフ、ハンフレー

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流船流車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函　谷口熊太郎
でんわ　二〇六九六七

土地家屋賣買受負業
電話コーリングウード　小野助四郎　五七
Cor Grand and Westminster Road
Colling Wood East
S. Vancouver, B. C.
郵函　四一

大勉強寫眞
メイン街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

リスフ化粧品
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C
磯村藥舗

▲玉突塲
▲理髮床
電話六九九五　バウエル街二三〇
馬塲元輔

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St City Phone 340

◉御手輕料理並にうどんそば仕出し候
電話シーモア四三六二R
メイン街一一六
梅香

食料品及び雑貨
バウエル街一二六
池田十七吉

酒井精米所
TRADE MARK
CANADIAN JAPANESE RICE MILL CO.
◎味噌醤油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
主　酒井鶴之助

酒井運送店
◎中國上米卸小賣
◎貸揚き仕候
御用の節は電話三五九六又は三八二七にて被仰付度候

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九。イー
溝邊菓子店

鮮魚
青物類
電話五四四一　バウエル街二五三
西村魚店

會席料理並にめし
メイン街二二八
菊の家
電話郵函　三九九八　九二七

一金物類
一ランプ類一切
一ブリキ細工
晩市バウエル街二二六
秋山關根

◉御めし
◉うどん
◉そば
午前七時より風飾の御用に應申候
電話　バウエル街二六四
四三九八
〇万

大馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話　四〇五　六〇五

葬儀一切取扱
ウエストミンスター街六二〇
アームストロング
グエドワード　葬儀社
Armstrong & Edwards.
Phone 1390 Vancouver B. C.

エキスプレス
晩香坡市バウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話二壹四六

石碑圍ひ石等の御用は至極廉價に貴需に應じ候用材は當州産又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター第十六街の角
チャンドラー
バターソン、エンド
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

ニウウエストミンスター
玉塲・西洋風呂
貸ルーム・理髮店
ルームは清潔で寝心地よし
玉塲はクーブル數盛備付あり
床塲は敏速で御氣に召す様に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッキー街二三
中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇…郵函四三八

玉突塲開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉塲
沖永由松
電話　六二七
郵函　四二四
從前の如く豆腐製造致候

▲和洋食料品雑貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話　三三
郵函　八七八

御手輕料理並にめし
すし
新西院市（舊林屋跡）
仙臺屋

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記　シンキー

●歯科醫術開業
最新の學理と技術を以て治療インレーに依る黒琺瑯の詰物、眼鏡
歯科醫學士 谷内兼松
バウエル街五三、六號室 電話シーモア六八二

肺病新薬着せり
仙臺醫學校
醫學士 大家武夫
バウエル街五二三階 電話シーモア六二

歯科醫術開業
故工學士 浦原石雄
醫學士 中嶋正二
本院は今回新式機械及最新式機械を以て歯科の設備を以て皆様に最新の歯科の設備を以て皆様に最新の歯科の設備を以て皆様に最新の

◎絹物類各種
◎御婦人御小供其他衣類及切地
附屬品一切
絹物類御賣致し可申候
バウエル街二八二
澁谷商店
332 Powell St. Vancouver, B.C.

時計販賣並に修繕
貴金屬寶石類
從來松林氏の經營にかゝるバウエル街支店を小生譲受け一層勉强仕候間倍倍の御引立の程希上候
バウエル街三〇一
黑田時計店

廣告
從來下名の借共同にて館を繼續居候處今回都合により野田市次郎氏一切を引受け第一線經營致中候間何卒倍倍の御引立御愛顧の程願上候
六月五日
野田市次郎
嶋永金三郎

御手輕料理
並めし すし
當松來旅館跡
○福
(電話五三九七)

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
五〇九一 鳴瀬商店

大販賣
弊商會は都合により閉店致しますので左の品物でも三割三分より六割引でメチヤくの大安賣を致しますから御來店御買求め下さい
金物、ブリキ製品
玩具 陶器
グラス製品
東ヘスティング街一四八
バンクーバー座と劇場館の中間
ヴァラエティー店
VARIETY STORE 18 Hastings St. E.

時計修繕並に

御禮廣告
小生儀病氣入院中は御多忙中御見舞を辱ふし寒深謝候御陰を以て一昨八日無事退院仕候に付ては一々參堂御禮申上可本當の處病後衰弱中不略儀以紙上御禮申上候
六月十日
海野彦三郎

移轉廣告
私儀今回左記の場所に移轉仕候間此段廣告仕候也
アルバート街一二三八
鹽原屋事
松元福右衛門

時計修繕
貴金屬寶石類
▲金銀細工 ▲婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三

御禮廣告
福嶋縣安達郡大平村字朝石
武藤彦右衛門
明治七年五月廿三日生
小生儀病氣に罹り治療中の處醫師の勸告に依り先月一日出帆しかゝる病氣に付ては御同情深き多大の餞別を御惠與被下候段深謝候得共何分なれば左に御芳名を掲げ厚く御禮申上候
六月七日
世話人 小田茂三郎 藤崎寅七郎
神遠 杉本菊次郎 齋藤定
山我榮吉 今野直 渡邊利
千葉猪之七
金壹弗宛 支出金 合計金六弗也
金壹弗宛 支出金 合計金百七拾九弗
金六弗五拾仙 支出金 合計金六拾參弗八拾仙
金五拾七弗參拾仙
第一回分支出金 兩新聞廣告料
第一回分殘別金 金百拾五弗貳拾仙
第二回分の殘別殘金百拾五弗貳拾仙
注意 右の御芳名は第二回分の報告なるを以て茲に御注意の爲め一部中述候
報告人 淺尾貞三郎

貸ルーム
▲室内清潔
▲取扱丁寧
バウエル街五一九
河内屋
川越旅館

御禮廣告
福嶋縣安達郡大平村字朝石
武藤彦右衛門
明治七年五月廿三日生
小生儀病氣に罹り治療中の處醫師の勸告に依り先月一日出帆しかゝる病氣に付ては御同情深き多大の餞別を御惠與被下候段深謝候得共何分なれば左に御芳名を掲げ厚く御禮申上候
六月七日
世話人 小田茂三郎 藤崎寅七郎
神遠 杉本菊次郎 齋藤定
山我榮吉 今野直 渡邊利
千葉猪之七
金壹弗宛 支出金 合計金六弗也
金壹弗宛 支出金 合計金百七拾九弗
金六弗五拾仙 支出金 合計金六拾參弗八拾仙
金五拾七弗參拾仙
第一回分支出金 兩新聞廣告料
第一回分殘別金 金百拾五弗貳拾仙
第二回分の殘別殘金百拾五弗貳拾仙
注意 右の御芳名は第二回分の報告なるを以て茲に御注意の爲め一部中述候
報告人 淺尾貞三郎

大阪商船 樊盦 濠船 出帆廣告
はなまる丸 六月十吾日 ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行
しやとる丸 六月廿六日 ビクトリア發日本各港マニラ經由香港行
荷客代理店 ヴアンクーバー シー、ジー、ジョンソン商會 ヴイクトリア アール、ビー、リセット商會
大阪商船株式會社タコマ支店

日本行ビクトリア出帆廣告
佐渡丸 六月十八日午後
因幡丸 七月十六日午後
讃岐丸 八月十三日午後
横濱丸 七月二日午後
靜岡丸 七月三十日午後
阿波丸 八月廿七日午後
日本郵船會社
バンクーバー ヴイクトリア同社代理店
出張所
大北鐵道會社

◎碧淨治は在加同胞の金壺なり◎此の金壺の蓋を開く者は即ち大陸横斷大幹太平鐵道なり◎鐵道の到着は今秋にあり◎先んずる人は中の金玉を得ん◎後るゝ人は壺の片碎をも得ず◎心あらば大人も小人も婦人も學者も君子も金滿家も皆それ〴〵に此絶好の機會を捉へ給へ◎三年前一ロット價タツタ金百五十弗現金十弗を入れ殘金は毎月十弗宛拂込ふたる人の土地は今や三千二百五十弗の相場此土地は同市の中心にあり、歴史は幾度か繰返す◎天の與ふる者は早く享け給へ確實なる事實(ビーシー州政府バンフレットより抜萃す)
▲我ビーシー州の面積は二億五千二百八十万英町歩あり(面積)
▲ビーシー州は一千万英町の小麥畑に好適地を有す(小麥畑)
▲ビーシー州の石炭は世界最大又材木は北米大陸の王なり(鑛)
▲ビーシー州の林檎、桃、櫻、ポテトーは世界の最上と稱す(菓物)
▲ビーシー州は四百万斤のバターと二百万弗方の鷄卵を毎年外國より買入る(收支)
▲去一九〇八年ビーシー州は六千噸の菓物を外國に出し廿萬弗方の菓物を買入れたり
▲以上の摘錄は確かに在加同胞がビーシー州に處するに就きて何物をか教ゆるにあらずや
◎碧淨治市は(一)ビーシー州の中心(二)農業地の中心(三)金鑛の中心(四)中部ビーシー水運の中心(五)十大鐵道の中心(六)商業の中心(七)工業の中心(八)有名なるビースリバー廣野の關門(九)曉香坡ブリンスルパートエドモントン及タンベガンの四大都市連絡の樞手たり(十)最後に碧淨治市は幾十百万の人口が殖ゆるも綽々として收容し得るの天自然の資格を有す
イ、清流滔々たるネチヤコ河は同市の北岸を洗ひ五百噸の河船自由に航行す其水清淨透明にしてアルカリ分を含有せず以て人畜の飲料は永久に窮せず
ロ、同市の東北十哩ウイロー河の上域に五百万馬力の水力發電所を設立すべき瀑布ありビーシー州政府は此の附近一セクシヨンを保留す

◎碧淨治の土地
市内ロット價百二十五弗以上現金十弗殘金十弗宛月拂無利無稅
(イ)農業地 (イ)市より半哩の處一エーカー七十五弗以上五英加以上二エーカー迄の注文に應ず
(ロ)市より六哩及八哩の地點にて河流に沿ひ國道に沿ふ處十英加價二百五十弗以上三百五十弗迄現金五十弗殘金十弗宛月拂
(ハ)十哩以外四十エーカー價五百弗現金廿五弗殘金十弗宛月拂
◎以上の土地實地視察濟也、何人も應分に此等の土地を求め給はゞ絶對無損大利必定保證して可也
△新快報(イ)北晩香坡よりブオートデーション迄の鐵道即ちシー、ビー、アールは一哩に付き三万五千弗宛のビーシー政府保證の下に去る土曜日より最後の測量工事に着手せり
(ロ)同市發行週刊ツリビュンは來六月一日より日刊となる
(ハ)人口今や千五百、本年暮れには五千となるべし(二年前には白人が只七人ありき)
(ニ)ロッキーを越へてアルバータより來る獨逸人來月廿二家族、本年末迄には百家族餘、約一千のチユートン民族來住すべし、其先鋒收師ヘーチヤー氏來る(五月十三日サン紙所載)
◎地關と說明書何人にも進上す
NRSCC日本人部支配人 山田正則

山田事務所

時計修繕並に

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエシングトン
岸本商店
郵函 三

御手輕料理
▲めし▲そば
バウエル街三五五
舊隔嶋屋事
松島屋

干うどん そばうどん 卸賣
晩香坡市フロント街一四八 郵函一七〇六 電話フエヤモント一四〇六
山崎製麵所

○○○○○○○○
理髮業
バウエル街二四三
平井床
平井喜作

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
商業受託
稅關手續
晩香坡市バウエル街三四一
水原伊藤事務所
電話 シーモア二三七八

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver,B.C.
和洋食料品一切 卸小賣
日本酒 櫻魂 白鶴
ビーア 洋酒類一切
晩香坡市バウエル街五四五「電話シーモア一七八八」
同市ダンレビー街一三二「電話シーモア六六三三」
東合資會社支店
同酒店
酒の粕新着安賣仕候

電話 八九九一

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブツツ格安に賣捌申候
ワター街六八 電話二四二
イーリップセット
ELIPSE 68 WATER ST.

T. A. Cavin
Soccessors to
W A. Urquhart
64 CORDOVA ST. W.
▲澤の鶴は日本酒の覇王あり
一手販賣元
ダブルユー、エー アーキュハート讓受人
チイエー カヴィン
ロカドバンクーバー 電話シーモア九五五

酒を飲むなら澤の鶴を飲め
▲澤の鶴は世界一なり

●雜貨食料品
晩市バウエル街二四五
土田商店
主任 清水重太郎
郵函 一六六五 電話 三五六六

The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.
燒酎 味淋
日本各銘酒
レニアビーヤ
洋酒類各種
太平洋瓶詰會社
日本人部販賣主任 土田嘉次郎
「電話三五六・六六二」
「郵函一六六五」